



通訊

Newsletter

工程及醫療義務工作協會
Association for Engineering and Medical Volunteer Services
九龍石硤尾邨44座平台207至212室
No. 207-212, Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Kowloon.
電話：2776 8569 傳真：2788 1194
網址：www.emv.org.hk 電郵：info@emv.org.hk



05 2013

EMV 專題 FOCUS 題

EMV 社會企業

今期通訊介紹本會兩個社會企業（簡稱「社企」），包括「宏遠洗衣服務公司」及「宣傳一站通」，讓大家對本會發展的社企有更多的認識。

「宏遠洗衣服務公司」

「宏遠洗衣服務公司」（下稱「宏遠」）於二零零四年八月透過社會福利署「創業展才能」計劃撥款創立，並於二零零五年二月正式成立，為本會其中一項自負盈虧的「社企」。「宏遠」參照展毅中心的運作，制定營運策略，針對市場需要，為公共及私人屋苑、安老護理院、宿舍、學校、醫院及各商業機構提供一站式的優質洗衣服務。與此同時，亦為殘疾人士創造更多就業機會，讓他們發揮潛能，盡展所長。

「宏遠」作為「社企」，不但要確保業務穩健發展，同時亦要堅守「復康」的服務理念，讓「業務」跟「服務」取得一個和諧的平衡，使殘疾人士能接受全面發展的機會，達至個人成長。按著這個理念，「宏遠」成立工作訓練小組，制定目標及設計不同工作訓練項目，持續提升殘疾僱員的工作技能及人際技巧，配合市場需要。

在發展工作潛能方面，「宏遠」會應用「就業提升階梯」的概念，把工作流程拆分為不同項目如濕洗、乾衣、疊衣、熨衣、運輸等工作，並按殘疾員工的能力程度安排不同的崗位，最終以學習整個洗衣流程為目標。長遠而言，希望員工能獲其他公司聘用。在個人成長方面，會透過日常工作，協助提升他們的社交技巧及團隊精神，建立自信，以便能融入社會。

為確保服務質素，「宏遠」會定期檢查及保養機器零件，確保運作正常及安全。同時於不同工作流程中，注入品質檢定的概念，並會定期檢視流程，改善運作效率。透過定期部門會議及客戶服務調查問卷，提升服務質素，確保能為客戶提供專業的洗衣服務。

目前，「宏遠」主要為私人屋苑住戶、宿舍及商業客戶提供乾洗及濕洗服務。未來的發展方向會以擴大高質素客戶、控制成本及提升整體營運效率為目標。在人力管理方面，期望透過內部工作分配及流程重組，重新調配員工的工作安排。此外，「展毅中心」的洗衣組會為「宏遠」提供支援，以提升其產能及服務質素。與此同時，「展毅中心」亦會安排中心的服務使用者到「宏遠」接受進階的工作訓練，此安排不單為「宏遠」提供人力方面的支援，亦為「展毅中心」的服務使用者提供公開就業的機會。



「宣傳一站通」

「宣傳一站通」創立於二零零九年八月一日，是由社會福利署「創業展才能」計劃資助之社會企業項目，為期兩年，至二零一一年八月開始以自負盈虧模式運作，至今運作接近四年。在各同事的努力下，服務不但能夠達至收支平衡，更獲得盈餘，現時累積的客戶數目超過250個。

「宣傳一站通」為各界提供一站式的宣傳推廣服務，服務內容包括：

- * 設計及印刷服務 - 包括宣傳單張、信封、信紙、卡片、書刊、小冊子等
- * 派遞服務 - 派發宣傳單張、雜誌、小禮品、贈品試用裝等經驗，包括街頭或上樓派發，亦可代客申請於公共屋邨、居屋或私人屋苑派發宣傳單張
- * 資料搜尋及資料庫建立 - 配合客戶業務性質，代其搜尋目標顧客名單、建立或定期更新資料庫，以配合客戶郵寄宣傳品
- * 郵件處理服務 - 協助客戶推廣業務，包括代客撰寫宣傳函件、列印信件及郵寄地址，入信、列印及張貼郵寄標籤等，為客戶投寄大量宣傳函件
- * 媒體製作服務 - 包括造稿、配製字幕、印製/複製光碟、印刷碟面、封面及配套產品及包裝光碟等
- * 運送服務 - 提供快捷及可靠的運送服務，替客戶將文件或貨品在指定時間送到指定地點

現時很多客戶都以一站的形式惠顧我們的服務，如派遞服務即設計、印刷、派發等均由本會一手包辦，客戶不用與不同單位聯絡，省卻不少時間。

「宣傳一站通」致力為殘疾人士提供工作訓練

及就業機會，由開業至今，業務曾聘用之殘疾僱員達29位。另外，在開業的首三年，業務為殘疾人士提供了120個訓練機會，為他們的公開就業作準備。在120個訓練名額中，共有17位服務使用者最後獲得公開就業機會，其中包括：

- * 11個服務使用者在接受業務之派發宣傳單張訓練後直接公開就業，並擔任性質相同的工作
- * 4個服務使用者在接受業務之派發宣傳單張訓練後成為業務之正式僱員，之後再成功獲得性質相同的公開就業機會
- * 2個服務使用者在接受業務之派發宣傳單張及運送訓練後成為業務的正式僱員，並一直工作至今，其中一位已工作超過一年半，另一位則已工作超過三年，二人工作均相當穩定。

另外，亦有其他服務使用者經過業務之訓練後直接公開就業，擔任與「宣傳一站通」訓練項目不同性質的工作。從上述數字，可見「宣傳一站通」有助提昇服務使用者的自信心、協助他們建立良好的工作習慣，並為公開就業作準備。

如你想多了解以上兩個「社企」服務，歡迎隨時與我們聯繫，讓殘疾人士協助你業務的發展。



EMV Social Enterprise

Two Social Enterprises - The 'Clean Laundry' and 'One-stop Promotion' are introduced to let you know more about the development of social enterprises in our Association.

The CLEAN Laundry

The CLEAN Laundry, the first social enterprise operated by our Association, was first established in February 2005 with the funding support from "Enhancing Employment of People with Disabilities Through Small Enterprise Project" of the Social Welfare Department. The operation strategies of the venture are formulated with reference to the experience gained from the management of laundry business of The Endeavor. To meet market needs, the business renders one stop service to private housing estates, aged homes, hostels, schools hospitals and commercial firms. At the same time, the venture also creates employment opportunities for people with disabilities.

Being a social enterprise, the business has to strike a balance between the concept of rehabilitation and business development with the view of providing all rounded training opportunities for people with disabilities such that they can develop their potentials and achieve personal growth. Based on this belief, training groups with specific goals and work training items are designed to upgrade the work skills and customer service skills of the disabled employees.

To develop the potentials of the employees, the concept of upward mobility is adopted in the operation of the business. The work procedures are dismantled into different items including washing, drying, ironing and delivery etc. The employees are arranged to take up different posts taking into consideration their abilities and skills. The ultimate goal is to facilitate them to master the complete work flow in laundry which is essential to prepare them for employment in the open market. Through participation in the daily operation, the social skills and team work spirit of the employees are enhanced which can facilitate them to develop self confidence and integration into the community.

With the view to provide high quality service to our customers, the concept of quality check is incorporated

into the complete work flow. Regular check and maintenance of the machines are conducted to ensure the normal operation and safety. Periodic review of the work procedures is also launched. Through regular staff meeting and customer satisfaction survey, the quality of the service can be upgraded such that professional services can be rendered to our customers.

At the moment, the majority of our customers are from private housing estates, hostels and commercial firms. In the coming time, effort will be put to control the costs and improve the operation efficiency. Regarding human resources management, the work flow and duties of the employees will be re-arranged. the laundry service of The Endeavor will also support the venture to enhance the productivity and service quality. At the same time, The Endeavor will organize service users to receive advance work training in The CLEAN Laundry. This arrangement can help to train up potential employees for the venture while providing upward mobility opportunities for service users of The Endeavor.



One-Stop Promotion

One-stop Promotion (OSP), granted 2-year subvention by the “Enhancing Employment of People with Disabilities through Small Enterprise Project” of the Social Welfare Department, was established in August 2009. Thanks for the support from more than 250 customers accumulated since its commencement of operation, we are glad to say that we have already reaped some profit.

One-stop Promotion provides one-stop promotional services for enterprise and the services provided include:

- * Design and printing of promotional pamphlets, books and brochures etc.
- * Distribution of promotional pamphlets or souvenirs
- * Data searching and establishment of database
- * Letter shopping and mass mailing of promotional pamphlets
- * Media production including production of manuscript and subtitles, copy and re-production of CD/DVD, printing of cover and inlay and packaging
- * Delivery service

One-stop Promotion aims to provide both employment and training opportunities for people with disabilities and a total of 29 disabled persons are employed since the business commenced operation. During the first three years' operation, 120 training opportunities for people with disabilities were provided among which 17 of them were secured for open employment including :

- * Eleven service users were able to secure employment in the open market after completion of the training
- * Four service users were employed as our staff after completion of the training. They secured open employment for the same nature of work after then
- * Two service users are employed as our staff who can maintain a stable work up to present.

There is no doubt that the establishment of One-stop Promotion can enhance the self-confidence of people with disabilities and facilitate them to develop better working attitude and prepare them for open employment.

If you want to know more about our work and support our two social enterprises to provide job opportunities for people with disabilities, please feel free to contact us.



「電子學習新動向研討會」

研討會由香港社會服務聯會轄下的「有機上網」主辦，政府資訊科技總監辦公室資助，主要目標是招攬香港中、小學成為「種籽學校」，即「資訊科技先導學校」，以推動電子教學。為配合上述計劃的推廣，社聯於2012年12月1日上午假灣仔溫莎公爵社會服務大樓舉行「電子學習新動向研討會」，本會軟件工程師獲邀為其中的嘉賓講者，與大家分享電子訓練教材的設計及應用，透過運用多媒體及具趣味性的訓練教材，提升學生應用資訊科技的能力及興趣，有助推廣電子教學。



香港理工大學電子計算學系實習學生

為了促進「賽馬會數碼共融中心」的發展及為本地大學生提供實習機會，中心由今年開始，為「香港理工大學電子計算學系」的三年級同學，提供畢業論文專案研究題目，共有七位學生參與。今年中心共建議了三個專案的研究題目，包括「輔助溝通應用平台」、「Kincet體感器材開發和應用」及「平板電腦軟體開發和應用」。當同學完成其專案研究後，共為中心提供了七個新研發的應用程式，中心的職業治療師、軟件及電子工程師亦為實習同學提供協助，讓新研發的程式能有效地應用於復康工作中。

香港賽馬會同事探訪本會

香港賽馬會慈善信託基金四位同事於2012年12月4日下午探訪本會，了解「電腦復康訓練資源站」服務的情況，並順道參觀中心內的各項設施及服務。參觀完畢後，並與本會同工商討未來的發展動向。在此再次多謝香港賽馬會慈善信託基金多年來對本會服務的支持！

Visit paid by the Hong Kong Jockey Club

Officers from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust visited our Association on 4th December 2012. During the visit, progress of Computer Rehabilitation Resource Station (C-Rehab) which was funded by the Trust was introduced. They also toured around the Centre so as to gain more understanding about the services provided by the Association. Discussion on the future development of the service was also held. We would like to thank the Trust again for their continuous support to our work!

「小心思、大改善、殘疾人士輔助器材多面觀」

「勞工處展能就業科」於2012年11月27日假座香港富豪酒店舉辦「小心思、大改善、殘疾人士輔助器材多面觀」，邀請了本會職業治療師為僱主介紹本會為殘疾人士設計及製作的各類輔助儀器及電腦輔助儀器，以協助殘疾人士應付工作需要，並提高工作效率。當日有超過一百位僱主出席，他們對輔助儀器的應用都表示興趣，並提問了不少有關問題，期望透過是次講座，能推廣復康器材的應用，以增強僱主聘用殘疾人士的信心。



Web Accessibility for All

「香港互聯網協會」於2012年12月11日在香港社會服務聯會舉辦「Web Accessibility for All」講座，邀請本會職業治療師介紹及分享各類適合殘疾人士使用的輔助儀器及電腦輔助器材，有超過三百人出席。透過是次分享，能增強參加者對輔助儀材的認識，以促進殘疾人士應用電腦及資訊科技，達至數碼共融的目標。

Our occupational therapist was invited as guest speaker in the seminar on 'Web Accessibility for All' which was organized by the Hong Kong Internet Society on 11th December 2012. Over 300 participants attended the event. Our occupational therapist introduced the design and application of various types of technical and computer aids for people with disabilities. Through this sharing, the participants could gain more understanding of the assistive devices and encouraged people with disabilities to utilize information and communication technology for the training and rehabilitation.

「認知及感知電腦應用輔助訓練」講座

「香港職業治療學院」於2012年12月16日於深圳南澳醫院舉辦「認知及感知電腦應用輔助訓練」專題講座，有超過四十人出席，大部份是醫護及復康工作人員。本會職業治療師應邀作講者，向參加者介紹本會弱能人士輔助儀器製作及電腦輔助儀器製作服務，以及介紹本會電腦復康訓練資源站的網上訓練軟件。本會職業治療師亦即場示範各類輔助器材、認知及感知軟件。透過是次交流，能讓國內的復康工作者增加認識本會設計的各類輔助器材，對本會同工來說，實是一個寶貴的體驗。



“Up and Up: Forum on Community Care”

新加坡的Agency of Integrated Care (AIC) 於2013年1月11至12日於新加坡舉行為期兩日的“Up and Up: Forum on Community Care”研討會，有數佰位復康工作者及專業人士出席。本會職業治療師應邀作研討會專題講者，講題分別為「C-Rehab: A Novel Programme for Cognitive and Perceptual Training for People with Developmental Delay and Older Person」及「Moving Towards the 21st Century: Rehabilitation through Interactive Information and Technology Innovations」，內容主要介紹本會「弱能人士輔助儀器／電腦輔助儀器製作服務」及「電腦復康訓練資源站」，本會治療師並示範各類電子器材及訓練軟件。透過是次演講，能促進當地復康工作者對本會設計的各類輔助器材的認識，亦開啟本會與星加坡復康機構的交流，有助兩地日後的聯繫及分享。



Our occupational therapist was invited as speaker in the seminar “Up and Up: Forum on Community Care” which was organized by the Agency of Integrated Care (AIC) in Singapore. The topics of his presentation were “C-Rehab: A Novel Programme for Cognitive and Perceptual Training for People with Developmental Delay and Older Person” and Moving Towards the 21st Century: Rehabilitation through Interactive Information and Technology Innovations.”

The presentation concentrated on introducing the design and production of training software for people with developmental delay and demonstrated some computer and technical aids fabricated by our Association. Through participating in this event, rehabilitation personnel in Singapore can gain more understanding of our work which can facilitate our future collaboration.

“Intelligent Assistive Technology in the Enhancement of Safety & QOL”

「香港職業治療學會」及「醫院管理局專職醫療深造學院」於2013年2月21日假醫管局總部舉辦「Intelligent Assistive Technology in the Enhancement of Safety & QOL」研討會，約有五十位職業治療師出席。本會職業治療師應邀作研討會講者，講題為「Update on Using of Assistive Technology in Rehabilitation」，主要介紹本會「弱能人士輔助儀器／電腦輔助儀器製作服務」及本會新成立的「賽馬會數碼共融中心」如何發展及應用調適性技術，以協助殘疾人士有效地應用資訊科技。透過是次介紹，能讓復康工作者增加對調適性技術的認識，並應用此技術以提升殘疾人士的生活質素。

New Product Express 新產品速遞

動態提示手錶

中風人士或其他患腦神經病變人士如大腦麻痺等患者，他們會經常忽略受影響的肢體因而減慢復康的進展，甚或引起其他意外。為了促進患者多加注意患肢的狀況，並透過有意識的活動去保持或增強患肢的能力，本會設計了「動態提示手錶」。「動態提示手錶」的設計是把動態感應器連同發聲器、振動器及USB連接頭放入一個手錶型的裝置內，當患者帶上手錶，感應器會持續進行分析，如果在特定時間內未有記錄任何動態，就會啟動震動及發聲裝置，提醒患者應活動患肢，患者必須移動患肢讓手錶與磁控帶結合，才能把手錶的震動及發聲功能停止。

Motion Detection Watch

For people suffering from stroke or other neurological deficits like cerebral paralysis, the neglect in exercising the affected limbs often is the main cause for hindering their rehabilitation. In order to encourage patients to consciously exercise their affected limbs as well as to perform more meaningful movement or action, the Motion Detection Watch with a vibrator and a buzzer with USB interface is developed. Once the user puts on the watch and switches on it, the motion detection sensor will be activated and will keep on detecting any movement of the limbs. When the sensor cannot detect any movement of the limbs for a certain of period as set by the therapist, the vibration motor and buzzer will be activated until the user performs some pre-set action.

Kinect 體感遊戲

有賴微軟公司所開發的家用遊戲機Xbox360及其體感遊戲裝置Kinect，本會透過使用他們公開的開發專案程式，為進行人體肢體測量及動態記錄提供一個更方便及更省錢的選擇。本會先利用其中的紅外線作媒介，將一般的投影屏幕變成有觸控功能的屏幕，可以將原來一幅平平無奇的白牆，變化成有趣及色彩豐富的觸控屏幕。透過這個平台，本會自行開發了兩個觸控遊戲，包括動物叫聲及樂器聲音，以增強長者及殘疾人士的肢體活動、手眼協調及聲音辨別的能力。

Kinect Multi-Touch Game

Using the family game machine Xbox360 as well as the body motion sensor Kinect developed by Microsoft Co., a body motion detection system using Kinect SDK is designed and fabricated. It is a convenient and economical alternative for detection of body motion. In the first version, the IR detection system of the Kinect is used to convert a topical projection screen to screen with multi-touch function in which a colorless wall can be converted to an interesting and colorful multi-touch screen. With the use of this platform, two interactive games of animal voice and musical instrument have developed by our Association to enhance the physical motion, eye hand coordination and voice discrimination of the elderly and people with disabilities.



如有興趣訂購上述儀器或有任何查詢，
歡迎致電 27768569 與本會職業治療師聯絡。
For enquiry, please feel free to contact our occupational therapist at 27768569.

「夢想成真」

自助午宴

本會獲一義工自助組織「Happy Project」贊助，於2013年3月27日假座沙田凱悅酒店宴會廳為一佰位現正接受綜合家居照顧服務的長者安排一個免費自助午餐，參加者包括五十位來自本會及五十位來自基督教服務處的長者參加。由於大部份長者都是行動不便，大會特別安排了五十位義工協助當日活動。當日活動內容豐富，長者除可自由享用豐富的自助餐，更有專人為長者化妝、梳頭及拍攝個人照片。另外，亦安排小提琴及拉丁舞表演，每位長者亦獲贈外套及禮物包。由於家居照顧的服務使用者少有機會參與這類活動，是次安排為他們帶來驚喜。再一次多謝「Happy Project」及當日協助活動的義工，為長者們帶來一個「夢想成真」的美好回憶！

「尋覓智慧、閃耀生命」長者智慧傳承樂

「關懷獨居老人服務計劃2012」-「尋覓智慧、閃耀生命」長者智慧傳承樂活動已正式開始，是次活動與「香港理工大學護理學院」合辦，並獲2012-2014年度「老有所為活動計劃」資助，共有50多位義工參加，義工們在上年十月接受兩次的訓練課程及參予長者義工茶聚活動後，便開始進行定期探訪，義工會每兩星期探訪長者一次，他們在探訪過程中會了解長者的生活情況及生命歷程，透過長者的人生經驗和生活智慧所得的感受，用文字記錄下來，讓這些智慧能傳承下去。本會已於2013年2月1日進行分享會，有超過三十位義工出席，大家都踴躍交流探訪情況及分享感受。



「齊共慶樂團年」

本中心於2013年1月31日舉行團年飯，地點是石硤尾多彩皇宮，活動反應熱烈，有45位長者參加。活動內容豐富，有金魚新年掛飾製作，亦安排長者即席揮毫，為參加者撰寫賀年暉春。而當日最特別是邀請了一群從非洲來的義工，表演非洲鼓及非洲音樂，為長者們帶來耳目一新的感受。當日禮物亦非常豐富，分別有圍獎、大獎及生日禮物；而義務工作發展局的義工亦為長者獻唱粵曲、祝福歌及舞蹈等，令整個活動添上更多喜慶。



本會的秋季及冬季生日會分別於2012年9月14日及12月6日在多彩皇宮酒家舉行，每次都有三十多位長者出席。生日會的食物水準及份量理想，長者們都很滿意。而禮物方面也非常豐富，參加者都有豐富禮物包，而生日者更獲贈特別禮品一份。義工表演環節也非常精彩，秋季生日會有粵曲、二胡及功夫扇表演，長者們都表現雀躍，拍掌叫好，場面熱鬧又溫馨。

生日會

「殘疾人士職前單元證書課程」

服務單位獲「僱員再培訓局」資助，於2012年11月14日至23日舉辦「殘疾人士職前單元證書課程」，課程包括了解現今就業市場的情況、改善面試技巧、建立人際關係技巧等。是次參與之學員均積極投入，在過程中亦主動分享個人經驗，透過課程，能讓學員更清楚自己的工作能力及方向。



「就業肩並肩」－在職殘疾人士及其家人支援計劃 「在職殘疾人士支援小組」

本服務計劃開辦「在職殘疾人士支援小組」，旨在提供渠道，讓服務使用者與同路人分享工作上的喜與樂，協助他們解決工作上的困難，支援他們維持穩定工作。在過去半年，服務單位曾開辦「處理工作壓力」、「口腔護理」等主題的小組，以抒緩參加者的工作壓力及建立良好人際關係。參加者都積極參予小組，亦輪流在小組中作個人表演，除增加小組的趣味性外，亦有效提昇他們的自信心。



「樂聚聖誕聯歡會」活動

服務單位於2012年12月10日舉辦了「樂聚聖誕聯歡會」活動，與服務使用者共渡聖誕佳節，共有25位服務使用者參加。當日活動內容豐富，除了與參加者共享美食外，亦有集體遊戲及抽獎環節，各參加者都盡興而回。



參觀安泰軒

服務單位的職員與服務使用者於2012年11月13日參觀「新生精神康復會」的「安泰軒」，「安泰軒」是全港十八間精神健康綜合社區中心之一。當日由「安泰軒」的職員帶領參觀和介紹服務。是次參觀讓職員及服務使用者能了解更多有關提供給康復者的社區服務，著實獲益不淺。

「Mondelez公司義工隊」

體驗探訪活動



展毅中心 於2012年10月5日接待 Mondelez公司義工隊作體驗探訪，當天約有35位Mondelez義工浩浩蕩蕩到訪中心，並於各門部門體驗不同的工作訓練及參與中心清潔活動，最後亦與工友一起玩遊戲及送贈禮物。透過是次義工體驗活動，義工們能了解殘疾人士的工作技能，增加了他們對殘疾人士的認識。

「展毅中心開放日」

展毅中心喜獲「富泰邨屋邨管理諮詢委員會」資助於2012年12月8日舉辦「展毅中心開放日」，目的是向社區人士推廣康復服務，增加對康復設施的認識，亦增強社區人士對殘疾人士的了解和接納。當日參觀人數眾多，餐飲組學員落力推銷自製小食，部份學員亦協助導師一起擔任講解員，向社區人士介紹中心服務。



「屯門區展能運動會」

本中心派出20多位學員參與2012年12月11日在屯門鄧肇堅運動場舉行的「屯門區展能運動會」，與其他智障機構及學校同場較量。中心學員參與的比賽項目包括田徑、射龍門競技及接力比賽，成績理想，部份學員獲得多個獎項。透過參與是次大型活動，不但能發揮學員的運動潛能，亦能擴闊視野，增強自信。



「清潔同樂日暨嘉許關愛僱主燒烤樂」

表揚關愛僱主暨燒烤樂活動

2013年1月19日(星期六)



本中心與「屯門區議會」「社會服務委員會」於2013年1月19日合辦了一項名為「清潔同樂日暨嘉許關愛僱主燒烤樂」活動，目的是表揚屯門區的「關愛僱主」及為弱能人士提供服務社區的機會。

透過是次活動，不但能讓社區人士了解殘疾人士服務社會的能力，亦讓傷健人士有機會共同參與活動，締造傷健共融的社區。



「展毅環保農莊」招募義工



「展毅環保農莊」是本會的新服務計劃，位於屯門良康里，將於2013年年中正式投入運作。農莊設有租耕體驗、健康耕種及農品墟市等，而各項服務亦會滲入傷健共融、綠化社區及環保教育等元素。農莊現正招募義工，以協助農莊的服務，服務範疇包括協助日常農莊運作及大小型活動的策劃及推行，本會會提供相關訓練，讓義工在服務之餘，亦有一個學習和鍛鍊的機會。如你想增加對健康耕種及環保活動的認識，而又有興趣於工餘時間協助農莊運作，歡迎加入我們的義工行列，發揮你的所長！

“The Participation of Engineering in Local Social Settings”

本會職業治療師於2013年2月25日向「香港專業教育學院-青衣分校」「機電科技應用高級文憑課程」二年級及三年級學生介紹本會有關輔助儀器製作的服務，主題為「The Participation of Engineering in Local Social Settings」，有超過四十位學生及課程導師出席。當日的介紹包括「弱能人士輔助儀器/電腦輔助儀器製作服務」、「電腦復康訓練資源站」，以及新成立的「賽馬會數碼共融中心」的服務。透過是次講解，能讓學生了解如何應用電子及機械工程知識在安老及復康工作上，從而提升他們對復康服務的興趣，發揮其專業技能，去構思及設計適合的輔助器材，協助長者及殘疾人士應付生活所需。

「數碼共融多面睇」-「智醒長者」嘉許計劃推廣日

本會獲「香港耆康會」的邀請，於2013年1月10日在荃灣愉景新城參與「智醒長者」嘉許計劃推廣日。中心設有兩個攤位，分別展示中心開發的軟硬件訓練遊戲、輔助工具及產品，讓參觀者试玩及試用。中心亦以易拉架、海報及單張展示中心設施、電腦班組等，藉此推廣中心服務。長者們對中心的服務及攤位活動都大感興趣，更期望日後能參加中心的電腦班及其他訓練。



中心於2013年1月7日在「明愛東頭長者中心」舉辦體感訓練樂園活動，為長者提升記憶力、平衡力及認知能力等訓練。各參加者均踴躍參與，訓練成效理想。

「長者體感訓練樂園」



「聖母潔心會」員工培訓電腦班組

本會獲「聖母潔心會黃大仙幼稚園」邀請，在2013年1月18日為老師們提供員工培訓電腦班。中心共為她們籌辦了兩個課程，分別是Photocap軟件使用及Power Point製作相簿，在課堂中老師們對圖像處理操作很感興趣，他們運用創意，製作精美相簿及圖片。參加者對圖像功能軟件很有興趣，期望日後再有機會深造相關課程。



長者戶外參觀 「香港電腦通訊節2012」

中心安排長者會員參觀「香港電腦通訊節2012」，增加他們對新電子科技產品的認識，共有12位會員參加。參觀當日，會員對不同的電子產品很感興趣，主動查詢有關產品詳情，亦踴躍試用場內不同電子產品。透過是次活動，長者表示能提升對新科技的興趣及認識，日後亦會多試用新科技產品。



「賽馬會數碼共融中心」開幕典禮暨開放日



本中心於2013年3月16日上午舉辦開幕典禮暨開放日，藉此推廣中心的服務及讓公眾人士了解數碼資訊科技如何改善長者、殘疾及有特殊需要人士的生活，當日有超過一百多位嘉賓及復康界人士出席。開幕典禮邀請到香港賽馬會董事李家祥博士 GBS OBE JP、政府資訊科技總監辦公室副政府資訊科技總監(政策及客戶服務) 林錦平小姐JP，及本會執行委員會主席鄧秉基先生擔任主禮嘉賓。典禮後，各嘉賓到中心參觀數碼電子器材、輔助工具及各項遊戲軟件示範等。各參觀者均對中心的服務表示讚賞。本中心會持續努力，本著「數碼潛能、共融社群」的信念，推廣及應用資訊科技，達至數碼共融的目標。

「數碼百科軟件」講座



「博愛醫院郭興坤長者鄰舍中心」邀請本中心於2012年11月19日為他們的長者會員安排「數碼百科軟件」講座。內容包括介紹中心的網上復康服務資料庫以及各類電腦軟硬件。參加者對各類服務都感興趣，並即席試用各類軟件，反應理想。



中心的「數碼診所」及「數碼工作室」服務是由職業治療師負責，為長者、殘疾及有特殊需要人士提供個別評估、研製或開發復康訓練軟硬件及輔助用具，透過應用相關軟硬件及用具，讓使用者能夠無障礙接觸數碼世界，促進他們與外界接觸及溝通的機會，融入社區。

「數碼診所」/「數碼工作室」服務

長者體感訓練樂園

簡介：以體感遊戲的形式，幫助長者提升記憶力及平衡力

小組時間：上午10:30 - 11:30

小組節數：共兩堂

小組地點：本中心

小組對象：60歲或以上之長者

小組收費：\$20

小組人數：2-4人

課程日期請與中心職員聯絡商議

長者FACEBOOK社交網站應用技巧 【CC0125】

課程內容：透過社交網站聯繫親友、相片及短片分享、加入喜愛專頁、私隱設定及安全

課程日期：2013年6月4日、6月11日
6月18日、6月25日 (逢星期二)

課程時間：上午10:30 - 12:00

課程對象：60歲或以上
(對電腦有基本知識之長者)

課程節數：共四堂

課程地點：本中心

課程收費：\$100 (全期)

課程人數：6 - 8人



一對一兒童體感訓練

課程對象：12歲以下小朋友 (自閉症、特殊學習困難、讀寫問題、亞氏保加症、專注力不足過動症等)

課程地點：本中心

**課程內容及上課時間均可與
中心職員聯絡商議**

會聲會影你有Say【CC0126】

課程內容：把相片和音樂編輯成短片、配樂各種特別效果、定格動畫

課程日期：2013年6月6日、6月13日
6月20日、6月27日 (逢星期四)

課程時間：上午10:30 - 12:00

課程對象：60歲或以上
(對電腦有基本知識之長者)

課程節數：共四堂

課程地點：本中心

課程收費：\$120 (全期)

課程人數：6 - 8人



兒童體感訓練樂園

服務簡介：利用體感遊戲的形式，提升兒童專注力、記憶力及協調性。

課程時間：上午10:30 - 11:30

課程對象：6-12歲小朋友
(自閉症、特殊學習困難、讀寫問題、亞氏保加症、專注力不足過動症等)

課程節數：共四堂

課程地點：本中心

課程收費：\$60

課程人數：2-4人

課程日期：請與中心職員聯絡商議



報名及查詢：工程及醫療義務工作協會 - 賽馬會數碼共融中心

地址：九龍石硤尾村19座平台225-227室

電話：27798333 傳真：27798821

網址：<http://www.jedic.hk/> 電郵：jedic@emv.org.hk



工程及醫療義務工作協會

Association for Engineering and Medical Volunteer Services

九龍石硤尾邨44座平台207至212室

No. 207-212, Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Kowloon.

Tel: 2776 8569 Fax: 2788 1194 Web-site: www.emv.org.hk E-mail: info@emv.org.hk

PRINTED MATTER

附上環保袋

為了感謝曾慷慨捐款予本會的人士及答謝各會員、義工，本會隨今期刊物附送本會特別設計之環保袋，小小禮物，聊表謝意！

Souvenir for donors, members and volunteers

To express our gratitude to all donors, members and volunteers for their continuous support to our Association, a specially designed shopping bag is attached. Hope you like this souvenir!



通訊與你 EMV Newsletter for You

- ☐ 本人希望加入貴會成為義工 I want to join your Association as volunteer.
- ☐ 本人願意捐助支持貴會工作 I wish to donate for supporting your Association
- ☐ 支票（抬頭請寫「EMV」）Cheque (payable to "EMV")
- ☐ 直接捐入本會戶口 Deposit to our account

香港上海匯豐銀行181-7-028986 Hong Kong Bank 181-7-028986

請把入數紙連同此回條傳真或寄回本會

Please send in the bank receipt with this filled form by mail or by fax

- ☐ 本人欲收取電子版通訊錄 I wish to get the e-newsletter
- ☐ 本人不欲再收到貴刊物 I do not want to receive the newsletter

姓名 Name (Mr/Ms.): _____ 編號 No.: _____ (按地址標籤)

聯絡電話 Tel. no. _____ 電郵 Email: _____

地址 Address: _____

附註: _____

本會為政府認可的慈善機構，所有捐款可獲發免稅收據。

EMV is a registered charitable organization. All donation to us is tax deductible.

請將填妥回條郵寄或傳真本會 Please return this form by post or fax

此刊物由本會「賽馬會桌面排版中心」設計及承印

The bulletin is designed and printed by our 'Jockey Club Desktop Publishing Centre'